

**Procès-verbal | Meeting Minutes**

**N° :** 2019-14  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 13 mai 2019 / May 13<sup>th</sup>, 2019  
**Heure / Time :** 16 h 00 Huis clos / 4:00 pm Closed Session  
 18 h 30 Réunion publique / 6:30 pm Public Meeting  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>	<u>ENGLISH</u>
<b><u>Présence des membres du Conseil</u></b>	<b><u>Council Members Attendance</u></b>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i> <input type="checkbox"/>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i> <input type="checkbox"/>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i> <input type="checkbox"/>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i> <input type="checkbox"/>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i> <input type="checkbox"/>
<b><u>Présence des employés</u></b>	<b><u>Staff Attendance</u></b>
<i>Greffière</i>	<i>Clerk</i>
<i>Trésorière</i>	<i>Treasurer</i>
<i>Directeur des Travaux publics</i>	<i>Director of Public Works</i>
<i>Coordinatrice de la récréation</i>	<i>Recreation Coordinator</i>
<i>Directeur de l'Urbanisme</i>	<i>Director of Planning</i>
<i>Josée Brizard</i>	<i>Josée Brizard</i>
<i>Cécile Maisonneuve</i>	<i>Cécile Maisonneuve</i>
<i>Marc Legault</i>	<i>Marc Legault</i>
<i>Carol Ann Scott</i>	<i>Carol Ann Scott</i>
<i>Guylain Laflèche</i>	<i>Guylain Laflèche</i>
<i>Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous l'ordre du jour de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i>	<i>Supporting documents will be uploaded on our website under the agenda of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.</i>
<b>1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée</b>	<b>1. Call to Order and Prayer</b>
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.	Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n° 296-2019 Proposée par / Moved by Danik Forgues Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier	
<b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ouverte.	<b>Be it resolved</b> that the present meeting be opened.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>2. Modifications et additions à l'ordre du jour</b>	<b>2. Changes and Additions to the Agenda</b>
<b>7.5 Danik Forgues, Conseiller Quartier 3</b> La levée du drapeau d'Optimist International pour leur 100 <sup>e</sup> anniversaire	<b>7.5 Danik Forgues – Councillor Ward 3</b> Raising of the Optimist International flag for their 100 <sup>th</sup> anniversary

**3. Adoption de l'ordre du jour**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Adoptée****4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt**

Aucune

**5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes**

**5.1** Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 29 avril 2019

**5.2** Procès-verbal de la réunion de zonage datée le 29 avril 2019

**5.3** Procès-verbal de la réunion spécial datée le 6 mai 2019

*Retiré, pour être présenté le 27 mai 2019*

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adopté tel que présentés :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 29 avril 2019
- Procès-verbal de la réunion de zonage datée le 29 avril 2019

**Adoptée****6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

**6.1 Conseil d'administration de la Bibliothèque**  
Procès-verbal du 11 avril 2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le procès-verbal de la réunion daté le 11 avril 2019 du conseil d'administration de la bibliothèque publique de la municipalité de La Nation, tel que présenté.

**Adoptée****3. Adoption of Agenda**

297-2019  
Alain Mainville  
Francis Brière

**Be it resolved** that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

**Carried****4. Disclosure(s) of Conflict of Interest**

None

**5. Adoption of Minutes of Previous Meetings**

**5.1** Minutes of the regular meeting dated April 29<sup>th</sup>, 2019

**5.2** Minutes of the zoning meeting dated April 29<sup>th</sup>, 2019

**5.3** Minutes of the special meeting dated May 6<sup>th</sup>, 2019

*Removed, to be presented on May 27<sup>th</sup>, 2019*

300-2019  
Danik Forgues  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Minutes of the regular meeting dated April 29<sup>th</sup>, 2019
- Minutes of the zoning meeting dated April 29<sup>th</sup>, 2019

**Carried****6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees**

**6.1 Public Library Board**  
Minutes of April 11<sup>th</sup>, 2019

301-2019  
Danik Forgues  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves the minutes dated April 11<sup>th</sup>, 2019 of The Nation Municipality Public Library Board meeting, as presented.

**Carried**

## 7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

### 7.1 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation

7.1.1 Rapport RE-05-2019 (continu) – Appel d'offre pour tonte et l'entretien de pelouses

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport RE-05-2019 (suivi) concernant le contrat pour la tonte et l'entretien des pelouses attribué à la compagnie D.C.L. Lawncare.

**Adoptée**

7.1.2 Rapport RE-06-2019 – Réseau régional des circuits pédestres Prescott et Russell

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport RE-06-2019 concernant la recommandation de participer au projet de réseau régional des circuits pédestres de Prescott et Russell tel que présentés et que la Municipalité de La Nation signe le protocole d'entente avec les CUPR.

**Adoptée**

7.1.3 Rapport RE-07-2019 – Protocole d'entente avec Les Amis du village Gagnon

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport RE-07-2019 concernant la signature d'un protocole d'entente avec Les Amis du Village Gagnon dans le but d'améliorer les communications entre le comité et la municipalité.

Qu'il soit aussi résolu que le Conseil autorise le maire et la greffière à signer cette entente.

**Adoptée**

### 7.2 Marc Legault, Directeur des travaux publics

7.2.1 Rapport TP-18-2019 – Ralentisseur de vitesse sur la rue Beaver Lane

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

## 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

### 7.1 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

7.1.1 Report RE-05-2019 (cont'd) – Tender Lawn Moving and Lawn Maintenance

302-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves the report RE-05-2019 (cont'd) concerning the contract for the lawn mowing and maintenance be awarded to the company D.C.L. Lawncare.

**Carried**

7.1.2 Report RE-06-2019 – Prescott and Russell Regional Pedestrian Network

303-2019  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that Council approves the report RE-06-2019 concerning the recommendation to participate in the Prescott-Russell Regional Walking Trail Network as presented and The Nation Municipality enters into an agreement with the UCPR.

**Carried**

7.1.3 Report RE-06-2019 – Memorandum of Understanding with Les Amis du village Gagnon

304-2019  
Alain Mainville  
Francis Brière

**Be it resolved** that Council approves the report RE-07-2019 concerning the signing of a memorandum of understanding with Les Amis du Village Gagnon in an effort to improve communications between the committee and the municipality.

Be it also resolved that Council authorizes the mayor and the clerk to sign this agreement.

**Carried**

### 7.2 Marc Legault, Director of Public Works

7.2.1 Report TP-18-2019 – Speed hump on Beaver Lane Street

305-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport TP-18-2019 concernant l'installation de panneaux d'arrêt et des ralentisseurs de vitesse sur la rue Beaver Lane et que le directeur des Travaux publics soit autorisé à préparer un règlement pour ces installations sous le Code de la route, chapitre H.8, R.S.O. 1990.

**Adoptée**

**7.2.2** Rapport TP-19-2019 – Vente du tracteur 2003 McCormick – CX100

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport TP-19-2019 concernant la vente du tracteur 2003 McCormick CX100 tel quel, sans garantie, à David Surch pour la somme de 14 600,00 \$ plus taxe.

**Adoptée**

**7.2.3** Rapport TP-20-2019 – Pont Latour Route 800 – Coût donné par la firme McIntosh Perry Consulting Engineers

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport TP-20-2019 concernant l'embauche de la firme McIntosh Perry Consulting Engineers pour effectuer les travaux d'ingénierie décrits dans leur proposition du 26 avril 2019 à 32 720,00 \$ en 2019 et 38 525,00 \$ en 2020 concernant le réaligement de la Route 800.

**Adoptée**

### **7.3 Guylain Laflèche, Urbaniste**

**7.3.1** Rapport concernant 4402 Chemin du Comté 10 – changement de zonage - Cannabis

**7.3.2** Rapport DIV-6-2019 – Élimination du bassin de rétention sur la rue Savage

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Attendu que** suivant l'analyse d'EXP Engineering de la charte des coûts finals d'Atrel Engineering concernant la possibilité d'éliminer le bassin de rétention de la rue Savage.

**Qu'il soit résolu** que le Conseil ne participe pas à la construction du bassin de rétention des lotissements Garland et Parc Des Dunes PH.2.

**Be it resolved** that Council approves the report TP-18-2019 concerning the erection of stop signs and speed humps and that the director of Public Works be authorized to prepare a by-law under the Highway Traffic Act, R.S.O. 1990, Chapter H.8.

**Carried**

**7.2.2** Report TP-19-2019 – Sale of the 2003 McCormick tractor – CX100

306-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves the report TP-19-2019 concerning the sale of the tractor 2003 CX100 McCormick as is, no guarantee, to David Surch for the amount of \$ 14,600.00 plus tax.

**Carried**

**7.2.3** Report TP-20-2019 – Latour Bridge Route 800 – Cost provided by McIntosh Perry Consulting Engineers

307-2019  
Danik Forgues  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves the report TP-20-2019 concerning the construction the appointment of McIntosh Perry Consulting Engineers to do the engineering work as described in their proposal of April 26<sup>th</sup>, 2019 at \$ 32,720.00 for 2019 and \$ 38,525.00 for 2020 regarding Route 800 realignment.

**Carried**

### **7.3 Guylain Laflèche, Planner**

**7.3.1** Report concerning 4402 County Rd 10 – zoning change – Cannabis

**7.3.2** Report DIV-6-2019 – Elimination of the Savage Street storm water pond

308-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Whereas** following the review of EXP Engineering of the cost sharing chart of Atrel Engineering concerning the elimination of the Savage Street storm water pond.

**Be it resolved** that Council does not participate in the construction of the storm water pond for Garland and Parc Des Dunes PH.2.

<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>7.3.3</b> Rapport DIV-4-2019 - Lotissement – Bourgeois – Casselman (condition d'approbation)</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Attendu que</b> le Conseil de La Nation n'a pas d'objection avec la demande de lotissement, filière 030-S-19-03, Cassel Homeland Dev. Inc.</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil de La Nation demande l'autorité approbatrice d'ajouter les conditions suivantes à la décision d'approbation de la filière 030-S-19-03;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Qu'une entente entre la municipalité de La Nation, Le Village de Casselman et le développeur concernant l'installation et l'entretien du tuyau d'égouts pluvieux le long du chemin Du Boisé.</li> <li>- Qu'une entente entre la municipalité de La Nation, le Village de Casselman, le développeur et les Comté-Unis de Prescott et Russell concernant l'entretien de la montée Lafontaine et l'intersection avec la route 500 ouest.</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>7.3.3</b> Subdivision – Bourgeois – Casselman (condition of approval)</p> <p>309-2019 Danik Forgues Alain Mainville</p> <p><b>Whereas</b> The Nation Council has no objection with subdivision draft application, file 030-S-19-03, Cassel Homeland Dev. Inc.;</p> <p><b>Be it resolved</b> that The Nation Municipality Council requires the approval authority to include these draft plan conditions in the decision of file 030-S-19-03;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- That an agreement between The Nation Municipality, the Village of Casselman and the developer concerning the installation and maintenance of the storm water pipe along Du Boisé Road.</li> <li>- That an agreement between The Nation Municipality, the Village of Casselman, The United Counties of Prescott-Russell and the developer concerning the upgrade and maintenance of Lafontaine Sideroad and the intersection with Route 500 West.</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>7.4 Josée Brizard, Greffière</b></p> <p><b>7.4.1</b> Rapport AD-10-2019 – Embauche d'une firme pour campagne de financement pour le complexe.</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil supporte le personnel à inviter des firmes dans le but de faciliter une campagne de collecte de fonds pour le complexe sportif à Limoges tel que décrit dans le rapport AD-10-2019.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>7.4 Josée Brizard, Clerk</b></p> <p><b>7.4.1</b> Report AD-10-2019 – Hiring a firm for fundraising for the complex.</p> <p>310-2019 Francis Brière Marie-Noëlle Lanthier</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council supports staff in inviting firms to provide quotes to help the municipality put a fundraising campaign in place for the sports complex in Limoges as described in Report AD-10-2019.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>7.4.2</b> Rapport AD-11-2019 - Embauche d'une firme pour application de subventions pour la municipalité de La Nation</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve l'embauche d'une firme pour supporter le personnel dans l'application pour des subventions au gouvernement</p>	<p><b>7.4.2</b> Report AD-11-2019 - Hiring a firm for grant application for the municipality of The Nation</p> <p>311-2019 Danik Forgues Alain Mainville</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves the hiring of a firm to support staff with their grant application with the</p>

fédéral, provincial et autres institutions privés à un coût maximale de 20 000 \$ pour leur service.

**Adoptée**

**7.4.3** Conservation de la Nation Sud demande de l'aide pour soumettre des lettres de soutien au gouvernement

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Attendu** que le Ministère de l'environnement de la conservation et des parcs planifie des coupures importantes pour la Conservation de la Nation Sud dans leurs programmes environnementales.

**Qu'il soit résolu** que le conseil supporte les efforts de la Conservation de la Nation Sud à la protection de l'environnement et envoie une lettre au Ministère de l'environnement de la conservation et des parcs, demandant de sauvegarder leur mandat pour protéger le public, les endroits et les propriétés.

**Adoptée**

## 8. Avis de motions proposées

Aucune

## 9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

## 10. Délégations

10.1 Oriflammes – St-Isidore

## 11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

### 11.1 B-17-2019 & B-18-2019

Partie du lot 24, Concession 10  
Anciennement canton St-Isidore

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que les demandes de morcellement de terrain, filières B-17-2019 & B-18-2019, concernant les propriétés localisés sur une partie du lot 24, concession 10, St-Isidore, afin d'échanger des parcelles de terrains d'environ 3,9 acres chacune, soient approuvées.

**Adoptée**

### 11.2 B-25-2019 & B-26-2019

Partie du lot 6, Concession 20  
Anciennement Canton Plantagenet Sud

federal, provincial and other private institutions at an upset limit of \$ 20,000.00 for their services.

**Carried**

**7.4.3** South Nation Conservation is asking for assistance in submitting letters of support to the Provincial Government

312-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Whereas** the Ministry of the Environment of Conservation and Parks is planning major cuts to South Nation Conservation in their environmental programs.

**Be it resolved** that Council support the efforts of the South Nation Conservation to protect the environment and send a letter to the Ministry of the Environment, Conservation and Parks, asking to save their mandate to protect people, places and properties.

**Carried**

## 8. Notice of Proposed Motions

None

## 9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

## 10. Delegations

10.1 Banner – St Isidore

## 11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

### 11.1 B-17-2019 & B-18-2019

Part of Lot 24, Concession 10  
Formerly St-Isidore Township

314-2019  
Alain Mainville  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the land severance applications, files, B-17-2019 & B-18-2019, concerning the properties located on Part of Lot 24, Concession 10, St-Isidore, to swap a 3.9 acres parcel of land between to properties, be approved.

**Carried**

### 11.2 B-25-2019 & B-26-2019

Part of lot 6, Concession  
Formerly South Plantagenet South

Résolution / Resolution n° 315-2019  
 Proposée par / Moved by Alain Mainville  
 Appuyée par / Seconded by Francis Brière

**Qu'il soit résolu** que les demandes de morcellement de terrain, filières B-25-2019 & B-26-2019, concernant les propriétés localisés sur une partie du lot 6, concession 20, Plantagenet Sud, afin d'échanger des parcelles de terrains d'environ 2,3 acres & 0, 5 acre chacune, soient approuvées, sujet à la condition suivante;

- Que l'emprise de chemin décrite comme "Part 1, Plan No. 313" soit dédiée comme chemin public et construite au standard municipal.

**Adoptée**

## 12. Règlement municipaux

### 12.1 Règlement 59-2019

Modifier le Règlement 2-2006, concernant la propriété au 4402, chemin du comté 10

Résolution / Resolution n° 316-2019  
 Proposée par / Moved by Francis Brière  
 Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

**Qu'il soit résolu** que le règlement 59-2019 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété au 4402 chemin de comté #10, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ième</sup> et 3<sup>ième</sup> lecture.

**Adoptée**

### 12.2 Règlement 75-2019

Modifier le Règlement 2-2006, concernant les parties 1 à 4 et portant les numéros civiques 2, 4 et 6, rue Champlain

Résolution / Resolution n° 317-2019  
 Proposée par / Moved by Danik Forgues  
 Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

**Qu'il soit résolu** que le règlement 75-2019 étant un règlement relatif à la désignation de terrains non assujettis à la réglementation de partie de lot, applicable sur une partie du bloc 7 du plan 46M-90, décrit comme étant les parties 1 à 4 du plan 46R7945 et portant les numéros civiques 2, 4 & 6 rue Champlain soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ième</sup> et 3<sup>ième</sup> lecture.

**Adoptée**

## 13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

### 13.1 Comptes payables

315-2019  
 Alain Mainville  
 Francis Brière

**Be it resolved** that the land severance applications, files, B-25-2019 & B-26-2019, concerning the properties located on Part of Lot 6, Concession 20, South Plantagenet, to swap a 2.3 acres parcel and a 0.5 acre parcel of land between the properties, be approved, subject to the following condition;

- That the road allowance described as "Part 1, Plan No. 313" be dedicated as public road and built to municipal standard.

**Carried**

## 12. Municipal By-Laws

### 12.1 By-Law 59-2019

To amended comprehensive By-Law 2-2006 concerning the property at 4402 County Rd 10

316-2019  
 Francis Brière  
 Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that By-law 59-2019 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 4402 County Rd. 10, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

### 12.2 By-Law 75-2019

To amended comprehensive By-Law 2-2006 concerning Parts 1 to 4 and bearing civic numbers 2, 4 and 6 Champlain Street

317-2019  
 Danik Forgues  
 Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that By-law no. 75-2019 being a by-law for the designation of lands not subject to part lot control, on Part of Block 7, Plan 46M-90, being described as Parts 1 to 4 on Plan 46R7945 and bearing civic numbers 2, 4 & 6 Champlain Street, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

## 13. Approval of the Variance Report and accounts payable

### 13.1 Accounts Payable

Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	318-2019 Alain Mainville Danik Forgues
<b>Qu'il soit résolu</b> que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 mai 2019 :	<b>Be it resolved</b> Council approves the accounts payable up May 15 <sup>th</sup> , 2019:
pièce justificative 10 : <u>388 186.56\$</u>	Voucher 10 : <u>\$ 388 186.56</u>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>14. Autres</b>	<b>14. Other Business</b>
<b>14.1 Demandes de don</b>	<b>14.1 Donation Requests</b>
<b>14.1.1 Comité de récréation de Limoges</b>	<b>14.1.1 Limoges Recreation Committee</b>
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	319-2019 Francis Brière Danik Forgues
<b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don au Comité de récréation de Limoges de 2 300,00 \$, provenant du compte de don du quartier 4.	<b>Be it resolved</b> that Council approves giving a donation to the Limoges recreation Committee of \$2,300.00, to be taken from ward 4 donation account.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>14.1.2 Comité de récréation de Limoges</b>	<b>14.1.2 Limoges Recreation Committee</b>
<b>15. Rapports mensuels divers</b>	<b>15. Rapports mensuels divers</b>
<b>15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario</b>	<b>15.1 Eastern Ontario Health Unit</b>
Avis de flambées	Outbreak Advisory
<b>15.2 iSolara Solar Power</b>	<b>15.2 iSolara Solar Power</b>
<b>15.2.1 Station de feu – Fournier</b>	<b>15.2.1 Fire Station – Fournier</b>
<b>15.2.2 Arena de St-Isidore</b>	<b>15.2.2 St-Isidore Arena</b>
<b>15.3 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales</b>	<b>15.3 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs</b>
Notification de l'approbation du plan MSNA 251, rue Caledonia, St-Isidore, ON	Notification of NASM Plan Approval 251 Caledonia Road, St-Isidore, ON
<b>16. Correspondance</b>	<b>16. Correspondence</b>
<b>16.1 SEFM – Société d'évaluation foncière municipale</b>	<b>16.1 MPAC – Municipal Property Assessment Corporation</b>
Rapport annuel – 2018	2018 Annual Report
<b>16.2 BSEO</b>	<b>16.2 EOHU</b>
<b>16.2.1 Concours sur la sécurité civile du BSEO pour la chance de gagner!</b>	<b>16.2.1 Emergency Preparedness Contest for a Chance to Win!</b>
<b>16.2.2 Offre de cartes d'extraction de tiques GRATUITES aux résidents de sa région.</b>	<b>16.2.2 Offer of FREE tick removal cards to local residents.</b>



**16.3 Communications AMO**

Examen initial des projets de loi 107 et 108

**16.4 Ministère des Affaires municipales et du Logement**

Plus de logements, plus de choix, Plan d'action pour la construction de logements de l'Ontario

**16.5 Izabel Scovino (MECP)**

Avis d'enregistrement de registre environnemental sous EPA

**16.6 Solliciteur général de l'Ontario**

ONPréparé – Relier la collectivité de la gestion des situations d'urgences de l'Ontario

**16.7 Municipalité de Russell****16.7.1 Amendement au règlement de zonage - Z-2019-06**

5 Dollard

**16.7.2 Amendement au règlement de zonage - Z-2019-07**

793 Notre Dame

**16.7.3 Amendement au règlement de zonage - Z-2019-08**

1207 Ste Marie

**16.8 Association des bonnes routes de l'Ontario**

Une résolution a été adoptée à l'assemblée générale annuelle

**16.9 Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario**

Frais de développement de l'éducation dans les Comtés Unis de Prescott et Russell

**16.10 Prescott et Russell – Urbanisme et Foresterie – Travaux public**

Modification No. 37 au Plan officiel des CUPR – Dossier: 050-OPA-19-001

**16.11 Municipalité de McKellar**

Résolution 19-263 – Gouvernement Ford coupes budgétaires accordées aux services de bibliothèques du Sud de l'Ontario et de Bibliothèque du Nord de l'Ontario

**16.12 Municipalité de Mulmur**

Vote enregistré pour la motion #78-19 Hawkins-Clark

**16.13 – Fondation Valoris de Prescott-Russell**

Lettre remerciant la municipalité de La Nation pour le don.

**16.3 AMO Communications**

Initial Review of bill 107 and Bill 108

**16.4 Ministry of Municipal Affairs and Housing**

More Homes, More choices, Ontario's Housing Supply Action Plan

**16.5 Izabel Scovino (MECP)**

Notice of Environmental Registry Posting under EPA

**16.6 Solicitor General**

ONReady – Connecting Ontario's Emergency Management Community

**16.7 Russell Township****16.7.1 Amendment to the Zoning By-Law – Z-2019-06**

5 Dollard

**16.7.2 Amendment to the Zoning By-Law – Z-2019-07**

793 Notre Dame

**16.7.3 Amendment to the Zoning By-Law – Z-2019-08**

1207 Ste Marie

**16.8 Ontario Good Roads Association**

Resolution was passed at the Annual General Meeting

**16.9 Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario**

Education Development Charges in the United Counties of Prescott and Russell

**16.10 Prescott and Russell – Planning and Forestry – Public Works**

Amemdment No. 37 to the Official Plan of the UCPR – file: 050 OPA-19-001

**16.11 Township of McKellar**

Resolution 19-263 – Ford Government funding cuts to Southern Ontario Library Service and Ontario Library Service North

**16.12 Township of Mulmur**

Recorded vote for Motion #78-19 Hawkins-Clark

**16.13 Valoris Foundation of Prescott-Russell**

Letter thanking The Nation Municipality for the donation

**16.14 Division de la politique environnementale**  
Réglementation relative aux équipements  
électriques et électroniques et aux piles

Résolution / Resolution n° 320-2019  
Proposée par / Moved by Alain Mainville  
Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

**Qu'il soit résolu** que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 13 mai 2019 soit reçue.

**Adoptée**

**17. Évènements à venir**

Aucun

**18. Huis Clos**

Résolution / Resolution n° 298-2019  
Proposée par / Moved by Danik Forgues  
Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le motif suivant :

- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.
- L'acquisition ou la cession projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le comité local.
- La réception d'un avis soumis au secret professionnel, y compris les communications nécessaires à cet effet.

**Adoptée**

**Réouverture de l'assemblée**

Résolution / Resolution n° 299-2019  
Proposée par / Moved by Danik Forgues  
Appuyée par / Seconded by Francis Brière

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ré-ouverte.

**Adoptée**

**18.1 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation**  
Rapport RH-06-2019

Résolution / Resolution n° 321-2019  
Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

**16.14 Environmental Policy Division**

Regulations for Electrical and Electronic  
Equipment and Batteries

320-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Be it resolved** that the correspondence as listed on the May 13<sup>th</sup>, 2019 agenda be received.

**Carried**

**17. Coming Events**

None

**18. Closed Session**

298-2019  
Danik Forgues  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purpose:

- Personnel matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.
- A proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board.
- The receiving of advice that is subject to solicitor/client privilege, including communications necessary for that purpose.

**Carried**

**Re-opening of the meeting**

299-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Be it resolved** that the present meeting be re-opened.

**Carried**

**18.1 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator**  
Report RH-06-2019

**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte le rapport RH-06-2019 tel que présenté en huis clos le 13 mai 2019.

**Adoptée**

## 18.2 Guylain Laflèche, Urbaniste

### 18.2.1 Rapport DIV-05-2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Attendu que** le conseil municipal a déclaré surplus les terrains du lotissement Innovation sous la résolution 169-2019.

**Et attendu que** le conseil municipal a autorisé l'administration municipale de vendre les terrains du lotissement Innovation;

**Qu'il soit résolu** que le conseil municipal accepte les offres soumises et reportées dans la note de service DIV-5-2019 présenté en huis clos le 13 mai 2019.

**Adoptée**

### 18.2.2 Verbal

La réception d'un avis soumis au secret professionnel, y compris les communications nécessaires à cet effet.

## 19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement no. 74-2019, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 13 mai 2019, soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

**Adoptée**

## 20. Ajournement

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à 19 h26.

**Adoptée**

**Be it resolved** that Council approves the Report RH-06-2019 as presented in closed session on the 13<sup>th</sup> of May 2019.

**Carried**

## 18.2 Guylain Laflèche, Planner

### 18.2.1 Report DIV-05-2019

-  
322-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Whereas** Council declared in surplus the properties within Innovation Subdivision under resolutions 169-2019;

**And whereas** Council authorized the Administration to sell the properties within Innovation subdivision.

**Be it resolved** that Council accepts the offers submitted and report within Service Note DIV-5-2019.

**Carried**

### 18.2.2 Verbal

The receiving of advice that is subject to solicitor/client privilege, including communications necessary for that purpose.

## 19. Confirming By-law

323-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that By-law no. 74-2019 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of May 13<sup>th</sup>, 2019 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

## 20. Adjournment

324-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned at 7:26 pm.

**Carried**

**Francois St Amour**  
Maire/Mayor

**Josée Brizard**  
Greffière / Clerk